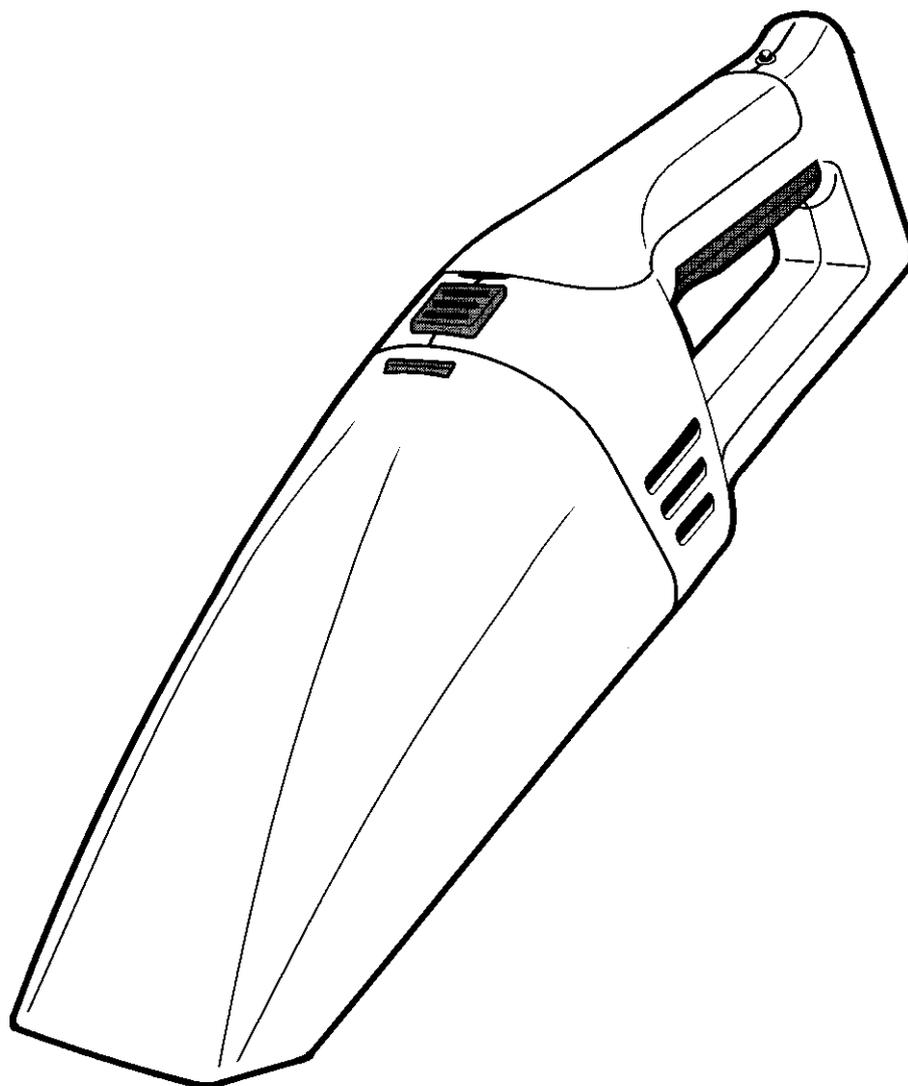




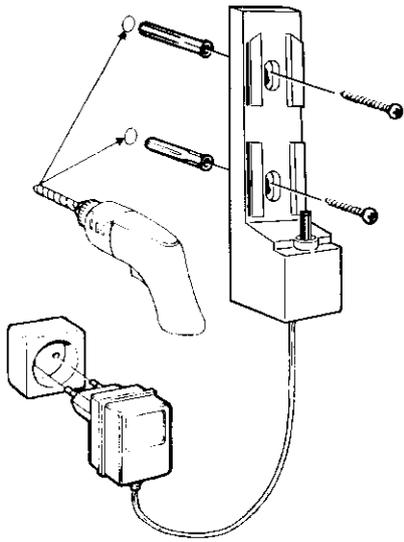
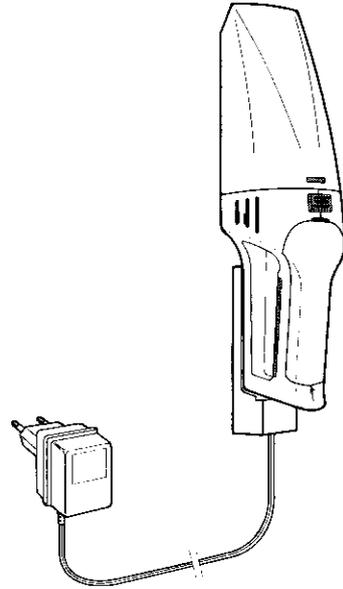
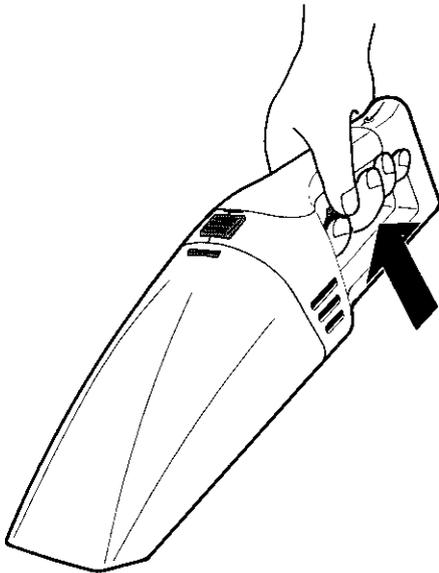
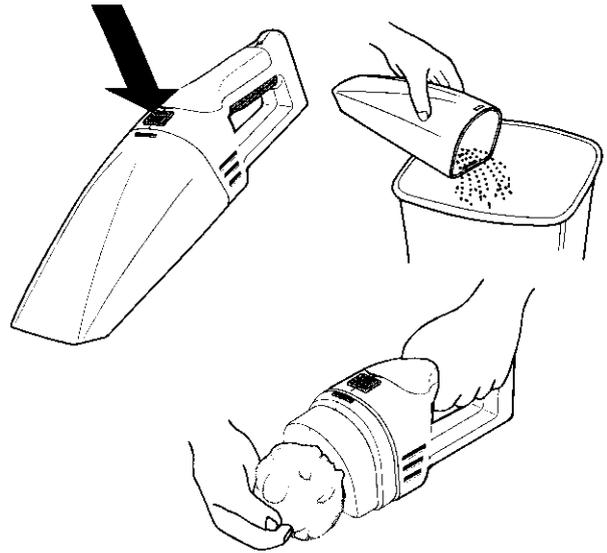
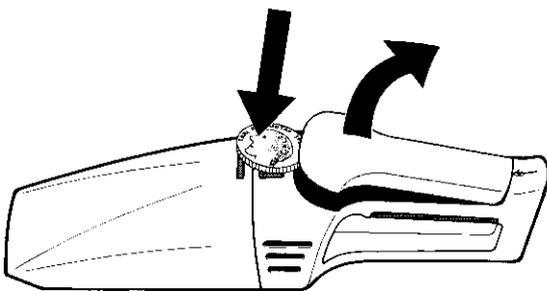
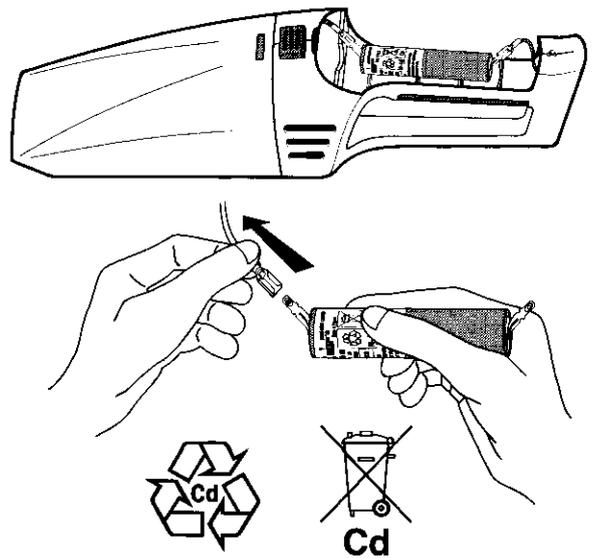
**Model PB 343**



PAGE

---

Ⓓ	Gebrauchsanweisung .....	4	Ⓘ	Istruzioni per l'uso .....	6
Ⓕ	Mode d'emploi .....	5	Ⓙ	Instructions for use .....	7

**A****B****C****D****E****F**

### Deutsch

1. Staubbehälter
2. Filterbeutel
3. Auslösetaste
4. Betätigungsschalter
5. Ladekontrollanzeige
6. Ladesteckdose
7. Aufladewandhalterung
8. Ladegerät
9. Aufladesteckerstift

### Français

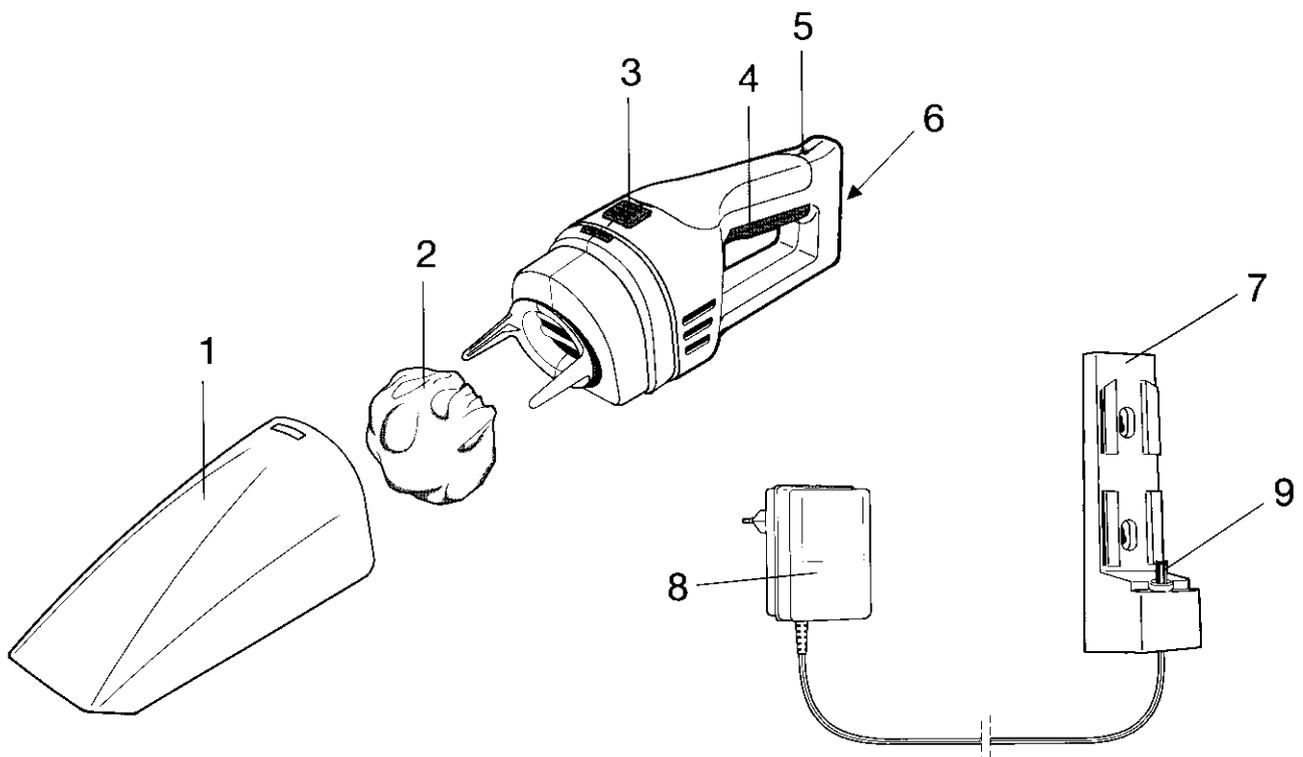
1. Réservoir à poussière
2. Filtre lavable
3. Bouton d'ouverture du réservoir à poussière
4. Bouton Marche/Arrêt
5. Témoin de mise sous tension
6. Raccordement/mise en charge
7. Support de charge
8. Chargeur
9. Broche de raccordement/mise en charge

### Italiano

1. Contenitore per la polvere
2. Filtro
3. Pulsante di sgancio
4. Interruttore a leva
5. Spia di ricarica
6. Presa per la ricarica
7. Supporto per la ricarica
8. Caricabatteria
9. Spinotto del caricabatteria

### English

- 1 Dust container
- 2 Filter bag
- 3 Release button
- 4 Trigger switch
- 5 Charging light indicator
- 6 Charging socket
- 7 Charging bracket
- 8 Charger
- 9 Charging pin



Nous vous remercions de la confiance que vous nous témoignez par l'achat de cet aspirateur rechargeable. Pour avoir l'assurance d'un service sans problèmes pendant des années, nous vous conseillons de lire et de suivre attentivement les instructions d'utilisation et d'entretien.

**Avant la première utilisation de votre aspirateur, laissez la batterie en charge pendant environ 16 à 18 heures.**

Une batterie entièrement rechargée vous permet une autonomie d'aspiration d'environ 8 minutes.

### Montage du support de charge (figure A)

1. Choisir un endroit à l'intérieur, sans humidité, et près d'une prise de courant.
2. Positionner le support contre le mur et marquer les endroits où les vis de fixation doivent être insérées.
3. Avec un foret de 5 mm, percer les trous pour les vis, introduire les chevilles en plastique fournies, et serrer les vis jusqu'à ce qu'elles dépassent de 5 mm seulement.
4. Accrocher ensuite le support de charge sur les vis et les serrer à fond.

### Chargement (figure B)

- Le chargeur doit être branché uniquement sur une alimentation de 220 à 240 V 50 Hz.
- Positionner le chargeur sur le support. Une fois le support accroché, s'assurer que la broche de raccordement du chargeur rentre correctement dans la base de l'aspirateur.
- Le voyant de mise sous tension va s'allumer, indiquant que l'aspirateur est en cours de charge.
- Le voyant de mise sous tension reste allumé, même quand la batterie est complètement chargée.
- Toujours garder votre aspirateur sur son support de charge quand il ne sert pas, afin de vous assurer une pleine capacité d'aspiration.
- Quand la batterie de votre aspirateur est complètement déchargée, 18 heures lui sont alors nécessaires pour retrouver une complète capacité d'aspiration.
- Afin de conserver une aspiration optimale, il est bon de décharger complètement son aspirateur une fois par mois, et de le recharger pendant environ 16 à 18 heures.
- Répéter cette procédure si nécessaire.

**NOTE:** Le chargement ne doit pas s'effectuer dans une température ambiante en-dessous de 0°C et au-dessus de +40°C.

Le chargeur deviendra chaud pendant l'utilisation, ce qui est tout à fait normal.

### Utilisation de l'aspirateur (figure C)

- Enlever l'aspirateur de son support de charge en le faisant glisser vers le haut.
- Pour la mise en route, presser le bouton Marche/Arrêt à la base de la poignée. Quand le bouton est relâché, l'aspirateur s'arrête.

### Entretien (figure D)

**Nettoyage du filtre et du réservoir à poussières:**

- Vérifier que l'aspirateur est arrêté.
- Presser le bouton d'ouverture du réservoir et enlever doucement le réservoir à poussières. Faire attention de ne pas renverser son contenu.
- Vider le réservoir à poussières dans la poubelle.
- Nettoyer le filtre. Vous pouvez utiliser votre aspirateur ordinaire pour nettoyer le filtre. Si besoin est, laver le filtre dans une eau tiède savonneuse, en le rinçant abondamment.
- S'assurer que le filtre est complètement sec avant de le réinsérer dans l'appareil.
- Ne pas oublier de remettre le filtre à sa place avant de l'utiliser de nouveau.
- Les filtres endommagés ou vraiment sales doivent être remplacés.
- Les filtres sont disponibles en tant que pièces détachées.

### Points importants à noter

*Votre aspirateur nécessite de l'entretien pour fonctionner correctement. Les points suivants doivent alors être respectés:*

- Ne pas aspirer sur des surfaces mouillées.
- Ne pas utiliser votre appareil pour l'aspiration des mégots de cigarette, des cendres incandescentes, des liquides, etc.
- Ne jamais appliquer de lubrifiants sur le moteur.
- Ne pas laisser l'appareil exposé aux rayons du soleil ou à proximité d'une source de chaleur.
- Si votre aspirateur est endommagé et que les batteries sont apparentes: ne pas laisser la batterie près d'une source de chaleur, ne pas court-circuiter la batterie.
- Pour la révision ou l'entretien de votre appareil, veuillez contacter votre revendeur ou agent recommandé; n'essayez pas de réparer votre appareil vous-même.
- Utiliser uniquement des chargeurs d'origine destinés à ce modèle.
- Recharger votre aspirateur après utilisation.



#### **NOTE:**

Votre aspirateur contient une batterie avec du Nickel Cadmium.

L'aspirateur peut être rechargé un grand nombre de fois, sans pour autant diminuer sa puissance d'aspiration. Cependant, si vous trouviez un jour que votre aspirateur rechargeable devait être remplacé, pensez à protéger notre environnement:

1. Mettez l'aspirateur en marche et laissez-le fonctionner jusqu'à ce que la batterie soit complètement déchargée et que l'appareil s'arrête.
2. Enlevez la batterie en suivant les étapes montrées en figures E et F. Assurez-vous que la batterie ne soit pas court-circuitée.
3. La batterie enlevée doit être retournée à un point de collecte désigné pour les batteries usagées, ou dans une station service.

## Technical specifications

Operating time (to 50% performance drop)	7	min
Airflow	9.3	l/s
Vacuum	1.6	kPa
Charging time	18	h
Operating current	9–13	A
Battery capacity	1300	mAh
Voltage	2.4	Volt
Energy consumption during 1 charge cycle	54	Wh
Trickle charging – energy consumption	72 Wh / 24 h	
Charger	220–240	Volt



Denna apparat uppfyller kraven i EG-direktivet 89/336/EEG.  
Dette apparatet oppfyller kravene i EU-direktiv 89/336/EEC.  
Dette apparat opfylder kravene i EF-direktiv 89/336 EØF.  
Tämä laite täyttää EU:n asettamat määräykset 89/336/EU.  
This appliance conforms with EC-Directive 89/336/EEC.  
Dieses Gerät entspricht den EG-Richtlinien Nr. 89/336/EWG.  
Este aparelho está em conformidade com as diretivas EC 89/336/EEC.  
Dit apparaat voldoet aan de EG-richtlijn 89/336 EEG.  
Cet appareil est conforme à la directive CEE 89/336.  
Questa apparecchiatura è conforme alla direttiva comunitaria CEE 89/336.  
Este aparato cumple con la directiva de la CCE 89/336.



FRANCE:

**MÉNALUX**

43, Av. Félix Louat  
B.P. 137 - 60307 SENLIS Cédex  
Tél.: 44.62.24.24  
Télex: 155530 ELUXFR  
Télécopieur: 44.62.23.94  
Société en nom collectif au  
capital de 2 000 000 F.  
R.C.S. SENLIS B 697 308 921

DEUTSCHLAND:

**PROGRESS Elektrogeräte GmbH**

Rennbahnstrasse 72–74  
60505 Frankfurt/Main  
Tel: 0 69 96 78 01-0. Fax: 0 69 96 78 01 12

ÖSTERREICH:

**HUSQVARNA GesmbH**

Industriezeile 36  
4010 Linz  
Tel: 0732/77 01 01-0. Fax: 0732/77 01 01-40

### SERVICE APRES-VENTE

Le Service-après-vente de votre appareil est assuré partout en France par les Centres de Service-après-vente agréés.  
Vous trouverez l'adresse du Centre le plus proche de votre domicile en composant sur MINITEL →



**le 3614  
Code Elux  
Taper ASPY  
et envoi**

